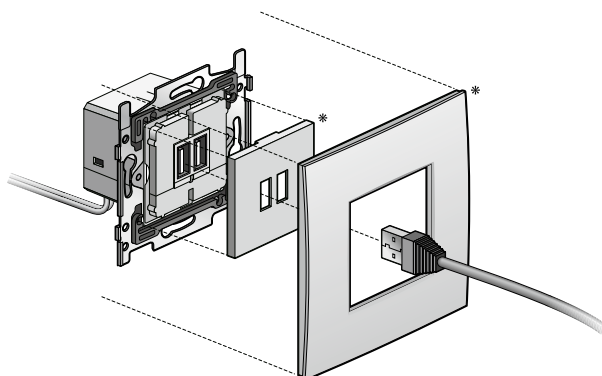


Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

## 1. BESCHRIJVING

De **USB-lader** voor montage in een inbouwdoos is geschikt om een of twee mobiele toestellen op te laden (bijvoorbeeld mobiele telefoons, pc-tablets, fototoestellen, mp3-spelers en navigatieapparaten). De toestellen moeten via een USB-poort kunnen worden opgeladen, zoals bepaald in de Europese norm IEC62694.

**In het geval van de Apple iPad** moet het toestel minimaal uitgerust zijn met iOS 5 om het correcte laadgedrag te vertonen. Bij vroegere versies van het besturingssysteem wordt aangegeven dat het toestel niet opgeladen wordt, terwijl het in werkelijkheid wel oplaadt.

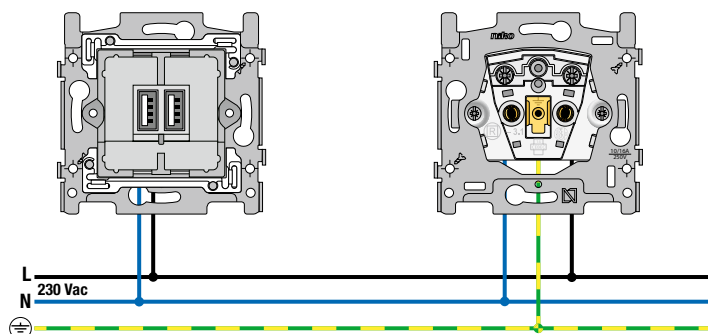


\* moet afzonderlijk besteld worden

## 2. INSTALLATIE

### 2.1. Aansluiting

Sluit de USB-lader aan volgens onderstaand aansluitschema:



### 2.2. Montage

Monteer de USB-lader in een inbouwdoos met een inbouwdiepte van minimaal 50 mm.

## 3. TECHNISCHE GEGEVENS

voedingsspanning	100 – 230 Vac $\pm$ 10%, 50 – 60 Hz
uitgangsspanning	5 Vdc $\pm$ 5%
maximaal stroomverbruik	200 mA (230 Vac)
stand-byverbruik	$\leq$ 0,3 W (230 Vac)
maximale uitgangsstroom	1500 mA bij Ta 35°C
omgevingstemperatuur bij werking	0 – 40°C (max. 1400 mA)
omgevingstemperatuur bij opslag en transport	-20 – +70°C
aansluitklemmen	2 (maximale capaciteit per schroefklem: 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )
USB-aansluiting	2.0 (type A)
beschermklasse	klasse II-toestellen
overspanningscategorie	III
laadgedrag	conform IEC62694

## 4. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
  - de geldende wetten, normen en reglementen.
  - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
  - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
  - de regels van goed vakmanschap.



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

## 5. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 183 64 06 60

Contactgegevens en meer informatie vind je op [www.niko.eu](http://www.niko.eu) onder de rubriek "Hulp en advies".

## 6. GARANTIEBEPALINGEN

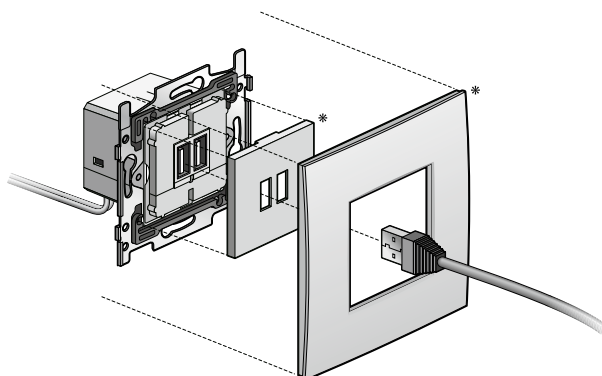
- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

**Veillez lire le mode d'emploi entièrement avant l'installation et la mise en service.**

## 1. DESCRIPTION

Le **chargeur USB** est destiné à être monté dans une boîte d'encastrement afin de charger un ou deux appareils portables (p.ex. des téléphones portables, des tablettes, des appareils photos, des lecteurs MP3 et des appareils de navigation). Les appareils doivent pouvoir être chargés sur un port USB, conformément à la norme européenne IEC62694.

**Dans le cas de l'iPad d'Apple**, l'appareil doit être doté d'iOS 5 au minimum afin que la charge puisse se dérouler correctement. Si la version du système d'exploitation est antérieure, un message indiquant que la charge n'a pas lieu apparaîtra alors qu'en réalité, l'appareil sera chargé.

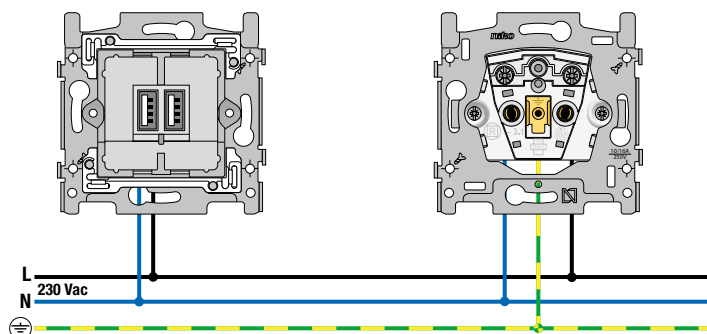


\* doit être commandé séparément

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Raccordement

Raccordez le chargeur USB selon le schéma de raccordement ci-dessous:



### 2.2. Montage

Montez le chargeur USB dans une boîte d'encastrement d'une profondeur d'encastrement minimale de 50 mm.

## 3. DONNÉES TECHNIQUES

tension d'alimentation	100 – 230 Vac $\pm$ 10%, 50 – 60 Hz
tension de sortie	5 Vdc $\pm$ 5%
consommation de courant maximum	200 mA (230 Vac)
consommation en veille	$\leq$ 0,3 W (230 Vac)
courant de sortie maximum	1500 mA à Ta 35°C
température ambiante lors du fonctionnement	0 – 40°C (max. 1400 mA)
température ambiante lors du stockage et du transport	-20 – +70°C
bornes de raccordement	2 (capacité maximale par borne à vis: 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )
connexion USB	2.0 (type A)
classe de protection	appareils de classe II
catégorie de surtension	III
comportement de charge	selon IEC62694

## 4. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
  - l'état de la technique au moment de l'installation.
  - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
  - les règles de l'art.



Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

## 5. SUPPORT DE NIKO

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu), sous la rubrique "Aide et conseils".

## 6. DISPOSITIONS DE GARANTIE

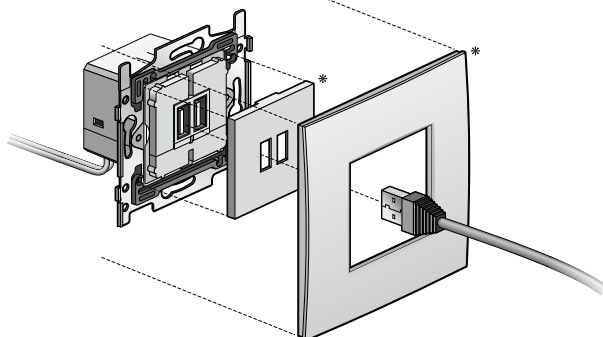
- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Handbuch vor Montage und Inbetriebnahme vollständig durchlesen.

## 1. BESCHREIBUNG

Das **USB-Ladegerät** für die Unterputzdosenmontage eignet sich für das Aufladen von einem bzw. zwei mobilen Geräten (z.B. von Mobiltelefonen, Tablet-PCs, Fotoapparaten, MP3-Playern und Navigationsgeräten). Die Geräte müssen sich für das Aufladen über einen USB-Anschluss gemäß Europeanorm IEC62694 eignen.

**Bei Anschluss eines Apple iPads** muss das Gerät für ein korrektes Aufladeverhalten mindestens über iOS 5 verfügen. Ältere Versionen des Betriebssystems zeigen an, dass kein Ladebetrieb des Geräts stattfindet, obwohl das Gerät tatsächlich aufgeladen wird.

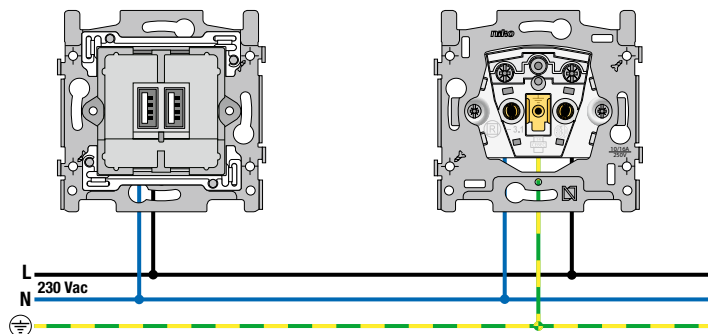


\* muss separat bestellt werden

## 2. INSTALLATION

### 2.1. Anschluss

Schließen Sie das USB-Ladegerät gemäß untenstehendem Anschlussplan an:



### 2.2. Montage

Montieren Sie das USB-Ladegerät in einer Unterputzdose einer Einbautiefe von mindestens 50 mm.

## 3. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	100 – 230 Vac $\pm$ 10%, 50 – 60 Hz
Ausgangsspannung	5 Vdc $\pm$ 5%
maximale Stromaufnahme	200 mA (230 Vac)
Standby-Verbrauch	$\leq$ 0,3 W (230 Vac)
maximaler Ausgangsstrom	1500 mA bei Ta 35°C
Umgebungstemperatur (während Betrieb)	0 – 40°C (max. 1400 mA)
Umgebungstemperatur (bei Lagerung und Transport)	-20 – +70°C
Anschlussklemmen	2 (maximale Kapazität pro Schraubklemme: 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )
USB-Anschluss	2.0 (Typ A)
Schutzklasse	Geräteklasse II
Überspannungskategorie	III
Ladeverhalten	gemäß IEC62694

## 4. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
  - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
  - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
  - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

## 5. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

## 6. GARANTIEBEDINGUNGEN

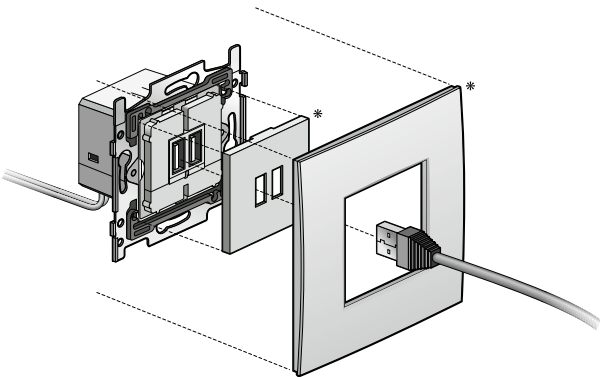
- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.

Read the complete user manual before carrying out the installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The **USB charger** for mounting in a flush-mounting box is suitable to charge one or two mobile devices (e.g. mobile telephones, tablet PCs, cameras, MP3 players and navigation devices). The devices must be equipped to be charged via a USB port, as specified in the European IEC62694 standard.

**In the case of the Apple iPad**, the device must be equipped with at least iOS 5 to display the correct charging behaviour. In previous versions of the operating system, the device display shows that the device is not charging when in fact it is charging.

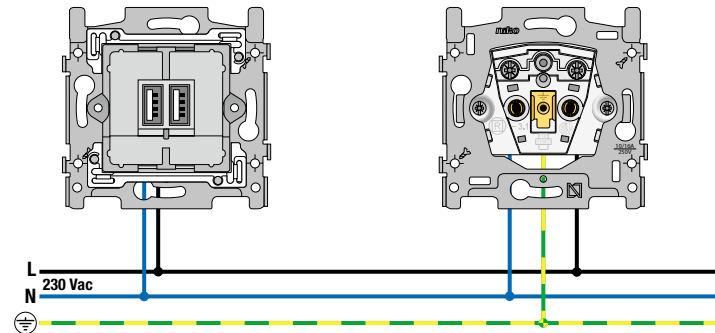


\* must be ordered separately

2. INSTALLATION

2.1. Connection

Connect the USB charger according to the following wiring diagram:



2.2. Mounting

Mount the USB charger in a flush-mounting box with a flush-mounting depth of minimum 50 mm.

3. TECHNICAL DATA

power supply voltage	100 – 230 Vac ± 10%, 50 – 60 Hz
output voltage	5 Vdc ± 5%
maximum power consumption	200 mA (230 Vac)
stand-by consumption	≤ 0.3 W (230 Vac)
maximum output current	1500 mA at Ta 35°C
ambient temperature during operation	0 – 40°C (max. 1400 mA)
ambient temperature during storage and transport	-20 – +70°C
connection terminals	2 (maximum capacity per screw terminal: 2 x 2.5 mm²)
USB connection	2.0 (type A)
protection class	class II devices
overvoltage category	III
charging behaviour	complies with IEC62694

4. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
  - the statutory laws, standards and regulations.
  - the technology currently available at the time of installation.
  - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
  - the rules of proper workmanship.



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

5. NIKO SUPPORT

In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the "Help and advice" section.

6. GUARANTEE PROVISIONS

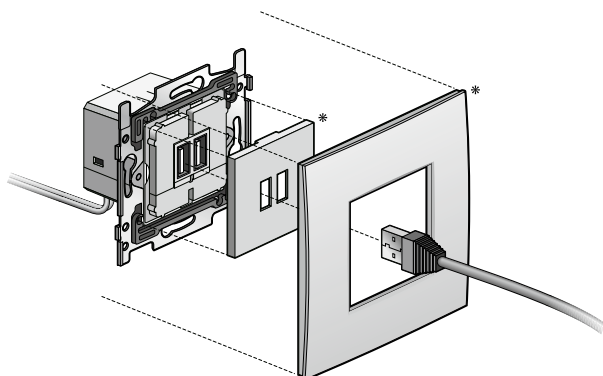
- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.

Pred vykonaním inštalácie a aktiváciou systému si prečítajte celý návod.

## 1. POPIS

**USB nabíjačka** so zapustenou montážou je vhodná na nabíjanie jedného alebo dvoch mobilných zariadení (napr. mobilných telefónov, tabletových počítačov, fotoaparátov, MP3 prehrávačov a navigačných zariadení). Tieto zariadenia musia mať USB vstup určený na nabíjanie, ako špecifikuje Európska smernica IEC62694.

**V prípade iPadu od Apple**, aby nabíjanie fungovalo správne, musí byť zariadenie vybavené aspoň iOS 5. V predchádzajúcich verziách operačného systému sa na displeji zariadenia zobrazí, že zariadenie sa nenabíja, napriek tomu, že v skutočnosti sa nabíja.

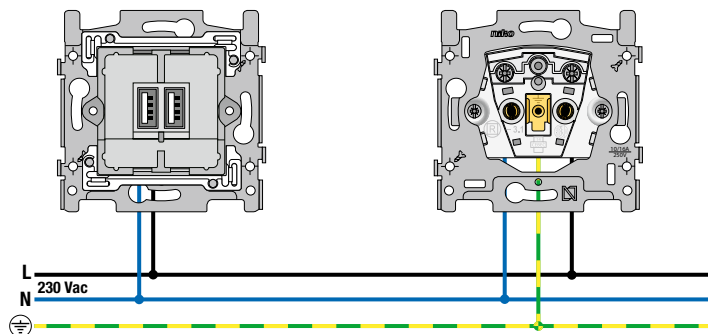


\* objednáva sa samostatne

## 2. INŠTALÁCIA

### 2.1. Zapojenie

Zapojte USB nabíjačku podľa nasledujúcej schémy:



### 2.2. Montáž

Pripevnite USB nabíjačku do montážnej krabice s hĺbkou zapustenia 50 mm.

## 3. TECHNICKÉ ÚDAJE

sieťové napätie	100 – 230 Vac $\pm$ 10%, 50 – 60 Hz
výstupné napätie	5 Vdc $\pm$ 5%
maximálna spotreba elektrickej energie	200 mA (230 Vac)
spotreba v pohotovostnom režime	$\leq$ 0,3 W (230 Vac)
maximálny výstupný prúd	1500 mA pri prevádzkovej teplote 35°C
prevádzková teplota	0 – 40°C (max. 1400 mA)
teplota počas skladovania a prepravy	-20 – +70°C
pripájacie svorky	2 (maximálna priechodnosť jednej skrutkovej svorky: 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )
USB pripojenie	2.0 (typ A)
trieda ochrany	zariadenia triedy II
kategória prepätia	III
nabíjanie	v súlade s IEC62694

## 4. UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný odborník v súlade s platnými predpismi.
- Tento návod na použitie musí byť odovzdaný užívateľovi. Musí byť súčasťou dokumentácie o elektrickej inštalácii a musí byť odovzdaný každému novému užívateľovi. Ďalšie kópie návodu sú dostupné na web stránke Niko alebo cez služby zákazníkom.
- Počas inštalácie je potrebné brať do úvahy nasledovné (neobmedzuje sa iba na nasledovný zoznam):
  - aktuálne zákony, normy a vyhlášky.
  - aktuálny stav technológie v čase inštalácie.
  - tento návod na použitie, ktorý obsahuje iba všeobecné pravidlá, je potrebné použiť s ohľadom na špecifiká každej inštalácie.
  - pravidlá správnej inštalácie.



Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. V prípade potreby nájdete príslušné ES vyhlásenie o zhode na [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

## 5. NIKO TECHNICKÁ PODPORA

Ak máte otázky, obráťte sa na zastúpenie firmy Niko (Slovenská republika: +421 2 63 825 155) alebo váš veľkoobchod. Ďalšie informácie a kontakty nájdete na stránke [www.niko.eu](http://www.niko.eu) v sekcii "Pomoc a podpora".

## 6. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záručná doba je 4 roky od dátumu dodávky. Za dátum dodávky sa považuje dátum fakturácie alebo vydania iného daňového dokladu zákazníkovi. Ak takýto doklad nie je k dispozícii, platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomnou formou informovať Niko o poruche do dvoch mesiacov od jej objavenia.
- V prípade poruchy výrobku má zákazník nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu (na základe posúdenia firmy Niko).
- Niko nenesie zodpovednosť za poruchu alebo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym alebo nedbalým použitím, prepravou výrobku, nesprávnou údržbou, alebo vonkajšími vplyvmi ako sú zvýšená vlhkosť či prepätie.
- Záväznú legislatívu, týkajúcu sa predaja tovaru a ochrany zákazníka platnú v krajinách, kde sa predávajú výrobky Niko, priamo alebo cez sesterské či dcérske spoločnosti, reťazce, distribútorov, agentov alebo stálych predajných zástupcov, sú nadriadené vyššie uvedeným pravidlám a nariadeniam.

